



常年期第二十二主日

(福音: 路加福音 14:1、7-14)

“当你摆设筵席时，要邀请贫穷的、瘸腿的、瞎眼的；你们有福了，因为你们没有他们可以付钱给你；当正义再次崛起时，他们会付钱给你。”

圣史路加描绘了耶稣在一位重要的法利赛人家中享用安息日晚餐的场景。在这一场景中，路加似乎特别着重强调了主人公们的虔诚观察。

事实上，这一切的成果就是耶稣的话语，路加称之为比喻（例如，根据礼仪翻译）。事实上，有两个比喻：第一个是向客人讲的，第二个是向主人讲的。

耶稣的寓言是一种例证，一种图形化的指导，其中的情况被故意放大和夸张，以便对听众产生影响，使他们一遍又一遍地重复所听到的内容，直到掌握其含义。

今天的第一个寓言是为宴会上的客人提出的一个实用建议：不要坐在桌子的首位，而要坐在后面。

领先而非垫底。推荐的图形设计确保了其影响力。但它很快又会让人联想到其他事物。领先、卓越、重要性、威望，而垫底恰恰表达了相反的含义。

我们开始感觉到耶稣所倡导的是对价值观的颠覆，是对通常所持价值观的否定。高即是低，低即是高。“自高的，必降为卑；自卑的，必升为高。”



看似对客人提出的实用建议，实际上是对他们社会所持有的、个人所渴望和追求的价值观的否定。

第二个寓言令人难以忘怀。它刻意营造的攻击性意象，必然会让人产生冲击和困惑。然而，寓言本身的语言却为我们揭示了其含义。

“偿还”这个词响了三次，“回报”这个词响了一次，我们开始感受到耶稣所倡导的是无私的行为。

我们发现，这些特质与那些看似与生俱来、根植于个人和群体心理的行为截然相反。追求声望似乎是由一种本能需求驱动的。

似乎也无可避免地，我会根据他们能否为我做出贡献来与某些人交往和相处，而不是与其他人交往。声望！自私自利的关系！或许我们开始意识到，基督教道路的艰难之处在于它的彻底创新。

基督徒是一个全新的人，因为新奇的事物会影响行为的原型，即人类心理的内在形式，无论是个体还是集体。成为基督徒当然很困难，因为这意味着成为一个不同的人。

我们这些被基督邀请到他餐桌的人，应该具备“末位”的美德，这让我们真诚地认识到，我们的“履历”并不出色，在很多情况下甚至是矛盾的。

在上帝面前，虚荣和能力的强弱都无关紧要，重要的是始终如一和谦卑。我们蒙受的邀请并非出于人的功绩，而是出于上帝的恩典。

基督徒的谦卑并不在于低头歪颈，而在于认识到我们必须通过忏悔来改变我们的心意，这样我们的信仰才能实现。**不要**可怜，我们的希望是跛足的，我们的爱情是盲目的。

和平与美好。

GESTIÓN INSTITUCIONAL

- **第七届绘画比赛——“中国走近秘鲁”**。本周三，即3日，我们的学生社区将与家长、校友和老年人一起参加**第七届绘画比赛**：“中国与秘鲁更加接近”。

这项活动不仅仅是一场比赛，更是为了**文化桥梁**它引领我们去探索两国之间的传统、才华和丰富的交流。

今年的主题包括：

- ✓ 海关和秘鲁华人 **传统**
- ✓ 文化和社会贡献
- ✓ 学生交流经历
- ✓ 融入的经验
- ✓ 钱凯港现代化进程取得进展

作为一项创新，增加了**数字艺术类别**，开辟了新的创作表达形式。



C.E.P. PERUANO CHINO JUAN VIAL
LIMA - PERÚ

VII Concurso de Dibujo y Pintura tradicional y Arte digital

“China más cerca de nuestro Perú”

INSCRIPCIONES

Estudiantes del colegio:
Participación automática en categoría tradicional de dibujo y pintura.
Arte digital Opcativo: para estudiantes de 1º a 5º de secundaria, previa inscripción hasta el 29 de agosto a las 6:00 p.m. a través del enlace: concurso@juan23.edu.pe

Categoría Master - Adultos:
Padres de Familia, Exalumnos, Expadres de Familia, Adulto Mayor familiar directo de nuestros estudiantes y colaboradores en general; hasta el martes 02 de setiembre - 6:00 p.m. a través del enlace: <https://bit.ly/vii-Concurso-de-dibujo-inscripcion-Master>

FECHA DEL CONCURSO

MIÉRCOLES **03** SETIEMBRE

Comunidad Estudiantil:
Hora: 8:00 a 10:45 a.m.
Lugar: Pintura Tradicional en aulas
Arte Digital: Aula interactiva

Categoría Master:
Hora: 4:00 a 6:00 p.m.
Lugar: 2do. piso - comedor

CEREMONIA DE PREMIACIÓN

Día: **19** setiembre
Hora: **10:30 a.m.**
Lugar: **Patio Principal del Colegio**

时间表:

- 学校类别: 来自上午 8:00 至上午 10:45 在教室里。
- 成人组: 来自下午 4:00 至下午 6:00 在二楼的餐厅。

成人组报名链接: <https://bit.ly/7th-Drawing-Contest-Master's-Registration> 期待与您共同感受这艺术、文化、融合的伟大日子!

- **重新开放最初 4 年和 5 年的入学程序。** 应学校部分家庭以及外部家庭的要求, 学前 4 年和 5 年的注册期限已延长至 2026 年。申请可在办公时间截止至 9 月 10 日提交。



- **2025 年第 48 届高中奥运会。** 我们的学生非常高兴能够在这项重要的赛事中取得优异的成绩, 因此要求提前开始训练。为此, 体育部将与运动部和技术总监协调, 提供必要的设施, 以便从……开始 9 月 2 日, 课外时间, 准备练习就开始了。

我们邀请每个班级组织并准备各自的参与名单。

准备实践:

- ✓ **田径 - Jonathan Montejo Zegarra 教授**

营业时间: 周一、周三、周五下午 3:45 至下午 4:45

如果进行跳高练习, 则必须由同年级的老师或辅导员陪同。

- ✓ **体操 - Augusto Durán 教授**

时间: 周一至周五, 每天一度; 下午 4:30 至 5:30。

周一	周二	周三	周四	星期五
第一	2°	3°	4°	5°

- ✓ **游泳——Paola Herrera Ulfe 小姐**

日程: **所有年级**周二和周四上午 6:30 至 7:30 (每个年级一条泳道)。

学生在正门等候区集合, 在负责老师的陪同下进入。

实践的一般考虑：

- a) 各年级辅导员须将入选学生名单送交体育区负责人。
- b) 只有列入学位正式名单、穿着相应服装并准时到达的学生才可以参加练习。
- c) 学生必须与负责老师协调使用设备或器材，并且只能使用专门用于比赛的材料。
- d) 负责任地使用运动场地和设备。
- e) 经常进行热身和伸展运动。
- f) 使用指定设备或空间时，请遵守轮班和安全规定。
- g) 每次训练结束后准时离开教育机构（游泳除外，游泳训练在学校上课前进行）。

- **对我们运动员的认可——ADECORE 2025。**今天，我们自豪地庆祝来自**国际象棋和排球**参加了ADECORE 2025年运动会。在激动人心的仪式上，他们从我们的主任手中接过了**运动功绩舢板**，象征着他们的努力、毅力和团队精神。

我们感谢每一位运动员如此热情地代表我们，以及他们的**家庭和教练**感谢大家一直以来的支持，才使得这些成就成为可能。祝贺大家获得这份当之无愧的认可！





- **展览销售——初级和一级。**本周五，9月5日，小学和一年级的孩子们将参加-

将在世博会销售“我的主mer Emprandi-我撒谎”，也就是将执行在其中场地 运动-tive, 的 1:00 下午1点至下午2:35, 分班好的 经过课堂。他亲项目已目的 德萨-卷 竞争的权力 的逮捕通过 这扩散, 其亲运动和



销售融合 STEAM 方法和 Maker 体验的产品。

我们诚邀家长与孩子们一同参与此次体验，参与购物，并欣赏他们亲手制作的物品。这将是一个宝贵的机会，让他们展现在创造力、团队合作和创业精神方面的学习成果。

- **小学英语节。**我们非常高兴地与大家分享我们一至六年级学生在英语节通过歌曲、舞蹈和艺术表演，他们展现了才华、热情和英语能力。这些成就不仅体现了我们年轻艺术家们的努力和奉献，也离不开老师和家人的持续支持和指导。

我们共同庆祝这些时刻，增强了孩子们学习语言的信心和动力。



• 社会科学:

✓ **参观计划** “从历史的阶段来欣赏历史” 本周五, 9月5日, 四年级升学参观马特奥萨拉多考古遗址群, 其目的是鼓励学生亲身体验构成我们文化遗产的历史空间, 认识到这个伊奇玛和印加文化行政和宗教中心的重要性, 并比较我们祖先在城市地区的生活方式。在本次活动中, 以某种方式参与整合了社会人事、传播、数学、科学技术、英语、宗教教育和体育等领域。

地方	日期	章节	出发时间	返回时间
考古遗址群 马特奥·萨拉多	5月5日星期五 九月	4°A和C	上午9:00	上午10:30
		第四届 B 和 D	上午11:00	下午 12:30

提醒家长:

✚ 在参观前一天提交签名的许可单, 学生才会被视为参与者。

✚ 如果您的孩子存在以下情况, 请勿送他们去**健康问题**。

✚ **记住**向学生强调在家涂抹防晒霜和穿着与学校颜色相配的保暖衣物的重要性。

✚ **推动**准时到校, 以促进计划活动的开展。

✓ **参观高二学生。**我们高中二年级的学生们在利马历史中心进行了一次内容丰富的学习之旅。在参观期间, 他们参观了非裔秘鲁人博物馆, 了解了总督辖区时期非裔秘鲁人的社区生活, 参与了乐器演奏, 并欣赏了他们对当今文化的宝贵贡献。他们还在钱币博物馆参加了各种精彩的活动, 了解了秘鲁货币的历史和演变。最后, 他们体验了圣多明各修道院的宁静祥和, 这里是虔诚敬奉圣罗莎·利马、圣马丁·德·波雷斯和圣约翰·马西亚斯的地方, 同时还欣赏了自殖民时期以来教堂中展现的多元艺术风格。这些活动以跨学科视角开展, 旨在增强学生们的文化和历史知识, 并促进民族认同感的发展。



- **五年级——第一次圣餐计划:**

✓ **父母——传教士。**8月26日星期二，举行了教理讲授者家长会议，在那里我们共享了一个围绕圣事进行培育和团契的空间，这是上帝之爱伴随我们基督徒生活的有形标志。

我们以培育开始，以祈祷结束。在祈祷中，我们团结一致，重申洗礼誓言，铭记我们作为天主子女而活的承诺，并以喜乐和坚持不懈的态度将信仰传递给孩子们。我们感谢在场所有人的参与和热情，并鼓励他们继续加强灵修和团体生活，以便以更大的奉献精神陪伴孩子们踏上信仰之旅。



各位传道员的家长们，我们期待着在9月2日星期二晚上7点与你们见面，继续我们的基督徒培育聚会。愿圣体之母玛利亚，在这段旅程中为我们所有人代祷。

✓ **8月31日星期日教理讲授。**8月31日，这个星期天，我们又举办了一次教理问答聚会，孩子们和家长们都积极参与。我们敬爱的家长们聆听了一场由宗教教育教师Manuel Angulo教授主持的教育讲座，他的同伴是来自YOUFRA的年轻人。讲座的主题引发了人们对家庭和社区生活中信仰承诺的反思。



在传教员的指导下，孩子们在充满喜悦和学习的氛围中学习了圣事，巩固了他们的基督徒预备之旅。我们衷心感谢所有参与者的参与和热情。我们将于下周日上午8:45聚会，共同参加弥撒。

- **中学四年级——确认计划。**本周六，9月6日，我们将恢复要理问答课程。期待上午9点在礼堂与您相见。

我们正在筹备首次牧灵探访，地点是圣米格尔拉蒙卡斯蒂利亚509号的圣女卡门养老院。此次探访旨在分享和体验方济各会家庭对最需要帮助者的信仰。为此，我们已与该养老院的管理人员和探访委员会做好了必要的安排。

9月6日星期六	9月13日星期六
四年级 A 和 B 部分	四年级 C 和 D 部分

观察：在没有安排牧师探访的日子里，学生必须到校参加忏悔仪式。

我们诚邀有能力的家庭捐赠：纸巾、卫生纸、洗洁精和润肤霜。请与您的宗教教育老师协调。今天上午，我们将向本周末参加的两个班级发送内部通知。

如有任何疑问或需要了解更多信息，请联系本年级宗教教育教师：Manuel Angulo 教授和 Elizabeth Baena Londoño 老师。请发送电子邮件至“confirmation@”说明缺席原因。juan23.edu.pe

• **方济各会：**

✓ **方济各会童年 (NIFRA)**。8月28日星期四，孩子们热情地参加了一项小组活动，这项活动促进了协作、创造力和分享快乐。我们以集体祈祷结束了这一天的活动，每个人都将自己的属灵礼物献给耶稣，以表达感激和爱。



✓ **圣安东尼奥协会 (SSA)**。《每天在基督的贫穷、谦卑和慈善的镜子中审视自己，并在祂身上看到自己的面容。——圣克莱尔。

圣安多尼修会的年轻人以亚西西的嘉勒为榜样，体验了方济各会价值观的对话与交流。在这次聚会上，他们强调了嘉勒的爱、奉献、服务和勇气。

工作坊期间，他们深入反思，并就圣嘉勒的宝贵教诲展开对话。从这段经历中，他们致力于服务最需要帮助的人，促进和平，关爱万物，并培养兄弟情谊。



欢迎所有中学一、二年级学生参加我们方济各会的聚会，每周二下午3:45在教区牧师住宅的礼堂举行。请记得通过SIEWEB注册。

- ✓ **方济各青年会 (YUFRA)**。教皇利奥十四世在其主日弥撒讲道中邀请我们反思，“与我们的贫困和平相处——只有团结一致，”教皇继续说道，“成为一个身体，即使是最脆弱的人也能充分享有尊严，我们才能成为基督的身体，成为天主的教会。”*《让我们不要将主排除在我们的教堂、我们的家庭和我们的生活之外。相反，让我们让祂进入穷人的心中，这样我们才能与贫穷和解。当我们不惜一切代价寻求安宁和安全时，我们害怕贫穷，并否认贫穷。》*利奥十四世在布道结束时请求圣母玛利亚为我们代祷，并祈求圣灵之火将我们的铁石心肠变成血肉之心。

<https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2025-08/pope-leon-xiv-let-us-not-leave-the-lord-out-of-our-church.html>

本周，YOUFRA 青年将反思是否愿意敞开心扉，让圣灵改变我们的心，让上帝以爱、正义和对他人的具体承诺统治我们的生活，始终秉持方济各会的魅力。



中学三年级、四年级和五年级的年轻人，我们期待每周二（中学三年级）、周三（中学四年级）、周四（中学五年级）下午 1:30 至 2:00 在我们华人代牧区的堂区礼堂见到你们。

• **运动的：**

✓ **阿德科尔：**

-锦标赛成绩：

男子青年足球：8月25日星期一，一场势均力敌的比赛，我们2-2打平。加油，伙计们，继续训练！

中队男子篮球：8月26日星期二，在一场艰苦的比赛中，我们奋战到最后，以42比65落败；8月29日星期五，在一场艰苦的比赛中，我们以28比41获胜。加油，伙计们，继续训练！

女子中型篮球：8月26日星期二，在一场非常激烈的比赛中，我们以36比27输掉了比赛。加油，姑娘们，继续训练！

男子排球：8月27日星期三，我们在场艰苦的比赛中以1-2落败。伙计们，继续训练吧！

青年女子排球：8月27日，星期三，在一场从一开始就占据主动的比赛中，我们以2-0获胜。恭喜你们，姑娘们！

-即将举行的比赛：

运动	日期	竞争对手	小时	斗兽场
男子青年足球	9月1日	朱尼尔·塞萨尔·德洛斯里奥斯	下午4:30	克拉雷蒂安
女子中型篮球	9月2日	克拉雷蒂安	下午4:15	若望二十三世
中学男子篮球	9月2日	索菲亚努姆	下午5:30	拉萨尔
	9月5日	慈幼会	下午4:15	慈幼会
男子排球	9月3日	罗森塔尔·德拉普恩特	下午4:15	若望二十三世
	9月6日	完美无瑕	上午9:30	若望二十三世
青年女子排球	9月3日	克拉雷蒂安	下午4:15	克拉雷蒂安
	9月6日	耶稣诞生场景	上午8:45	若望二十三世

• **父亲发起人的话语——爱与希望的信息：**

✓ **我们这个时代的儿童烈士。**这周我当然有很多事件要讨论，也有很多人物要记住。想想加沙的悲剧、乌克兰的战争、委内瑞拉的爆炸性局势，以及尼加拉瓜教会遭受的迫害；请记住，真福皮尔·乔治·弗拉萨蒂和真福卡洛·阿库蒂斯将于9月7日主日被列为圣人，就像我们最近庆祝利马的罗西塔和加尔各答的德肋撒修女（9月5日）一样。

但我想和你们谈谈加利福尼亚州明尼阿波利斯天主教学校的两名儿童殉道者。

7日星期三，明尼阿波利斯市天使报喜天主教学校的学生们聚集在教区教堂举行开学弥撒（北半球的开学季正是开学季）。突然，一名23岁的年轻人罗宾·韦斯特曼冲进来，用他带来的武器开火，导致两名一年级学生和另外17名学生丧生。对许多人来说，这两个孩子是无辜的殉道者，就像那些在伯利恒死于希律王之手的无辜儿童一样。当时，这位暴君得知以色列之王诞生的消息，担心失去王位。明尼阿波利斯学校的所有家长都克服了最初的恐惧，跑去寻找自己的孩子，鼓励大家祈祷并保持冷静。



哈珀·莫伊斯基 (Harper Moyski) , 10岁, 弗莱彻·默克尔 (Fletcher Merkel) , 8岁

有很多希望的迹象，比如13岁的学生贾文·威利斯，他两周前刚刚受洗成为天主教徒。听到枪声后，他跑向同学，让他们趴在长椅下，躲起来，祈祷。“我信靠上帝，并祈祷，”他说。“有上帝在我身边，我就能指引我的同学们。”



贾文·威利斯 (13岁) : “有上帝在我身边，我就能引导我的同伴”

当然，这两个分别为8岁和10岁的小孩是无辜的殉道者，因为他们在教堂祈祷，他们没有仇恨或暴力的感觉，只有对父母和学校的深爱，以及对耶稣的完全信任。

为什么这个年轻人罗宾·韦斯特曼为何做出这种恐怖和死亡的举动？人们内心深处究竟发生了什么，这始终是个谜，但种种迹象表明，他本人、他的家庭以及他的成长经历都出了问题。他受洗成为天主教徒，却放弃了教堂和祈祷；他没有父亲。

他的母亲对他百般纵容。罗宾年纪尚小，却坦言自己是跨性别者：他的身体是男性，但感觉自己像个女人。于是，他请求接受手术，将自己的身体变成女性。但由于手术费用高昂，他只保留了长发。尽管有人告诉他有这个权利，却无人理会。于是，他内心深处萌生了反抗的念头，却无所作为。这让他彻底失去了自我，陷入抑郁，只能在房间里画的武器图案上写下亵渎神明的话语。他的家人在哪里？彻底的孤独，同学的离弃，以及“一无是处”的认知，让他陷入了抑郁，最终导致他犯下了袭击学生和自杀的罪行。愿上帝怜悯他，因为他在世间找不到这样的人。

另一个备受批评的人物是加州州长。他听到学校社区呼吁祈祷后，竟敢讽刺地宣称：“祈祷什么？那些孩子死的时候不是在祈祷吗？祈祷的意义何在？一位权威人士竟然无视那些遭受如此严重影响的公民的痛苦、沉默和祈祷，这非常严重。如果他连社区的痛苦都无法尊重，那么在那些人们需要权威人士尊重、理解和支持的非常微妙的事件中，谁知道他会采取什么样的态度和决定呢？”

让我们记住：这件事发生在最近几天，发生在我们身边的一个地方，我们认为一切都更好，一切都井然有序，联系紧密，周围有所有必要的照顾。



最后，我认为我们必须承认，家庭是最好的教育者，如果家庭加入一所充满信仰的学校，能够培养年轻人的品质和天赋，帮助他们

学生们找到了实现人生圆满目标的道路，我们只能希望不再出现像伯利恒或明尼阿波利斯那样的“儿童烈士”。

一如既往地爱你。

p. Pachi

和平与美好，

詹妮弗·帕扬·兰
导演